

Considérant qu'il y a lieu de revoir le budget global fixé pour 1997 pour tenir compte :

- des effets de l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- de l'enregistrement au 1^{er} juin 1997 en hygiène hospitalière;
- du financement au 1^{er} juillet 1997 du personnel chargé de coordonner d'une manière multidisciplinaire les soins pour les patients de manière à préparer la sortie du patient en vue d'assurer la continuité des soins efficaces et de qualité;
- du financement au 1^{er} juillet 1997 pour les hôpitaux aigus, des coûts relatifs à l'analyse et à l'utilisation des données statistiques en vue de coordonner la stratégie de qualité de l'hôpital;

Considérant que les Sous-parties B1 et B2 du budget des moyens financiers des hôpitaux aigus dont le nombre D.J.P. représente plus de 5 pourcents du nombre total de journées normalisé, doivent être diminuées de 2,5 pourcents à partir du 1^{er} janvier 1997;

Considérant qu'il y a lieu de tenir compte des décalages dans le temps dans le financement des S.M.U.R. et de l'effet des révisions du budget de moyens financiers pour les exercices 1992 à 1994 et des mesures de la révision générale des barèmes poursuivant leurs effets en 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent de fixer pour l'exercice 1997 le budget global pour le Royaume dont question à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, afin d'informer à temps les gestionnaires du budget des moyens financiers dont ils pourront disposer;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 juin 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 fixant, pour l'exercice 1997, le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux, les montants de "144.886.600.000 francs", "123.220.600.000 francs" et "21.666.000.000 francs" sont respectivement remplacés par les montants de "143.631.300.000 francs", "122.589.300.000 francs" et "21.042.000.000 francs".

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Overwegende dat het noodzakelijk is het globaal budget vastgesteld voor 1997 te herzien ten einde rekening te houden met :

- de effecten van de evolutie van de index der consumptieprijzen;
- de registratie op 1 juli 1997 inzake ziekenhuishygiëne;
- de financiering op 1 juli 1997 van het personeel dat belast is met de multidisciplinaire coördinatie van de patiëntenzorg zodat het ontslag van de patiënt dermate voorbereid kan worden dat een doeltreffende en kwalitatieve zorgcontinuïteit gegarandeerd is;
- de financiering op 1 juli 1997 in de acute ziekenhuizen van de kosten betreffende het onderzoek en het gebruik van de statistische gegevens met het oog op het coördineren van de kwaliteitsstrategie van het ziekenhuis;

Overwegende dat de onderdelen B1 en B2 van het budget van financiële middelen van de acute ziekenhuizen waarvan het PAL-aantal meer dan 5% van het totale aantal standaardligdagen vertegenwoordigt, vanaf 1 januari 1997 met 2,5% verminderd moeten worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is om voor de financiering van de MUG's rekening te houden met het tijdsverloop betreffende de weerslag van de herzieningen van het budget van financiële middelen voor de dienstjaren 1992 tot 1994 en de maatregelen van de algemene herziening van de loonschalen die zich ook in 1997 laten gevoelen;

Gelet op de wetten op de raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor het dienstjaar 1997 vast te stellen teneinde de beheerders tijdig in kennis te stellen van het budget van financiële middelen waarover zij zullen kunnen beschikken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 juni 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende vaststelling voor het diensjaar 1997 van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen, worden de bedragen "144.886.600.000 frank", "123.220.600.000 frank" en "21.666.000.000 frank" respectievelijk vervangen door de bedragen "143.631.300.000 frank", "122.589.300.000 frank" en "21.042.000.000 frank".

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

F. 97 — 2476

[C - 97/22753]

13 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, notamment l'article 10, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées, notamment l'article 48, modifié par les arrêtés royaux des 23 mars 1979, 10 avril 1984 et 8 octobre 1991 et l'article 49;

N. 97 — 2476

[C - 97/22753]

13 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op artikel 48, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 maart 1979, 10 april 1984 en 8 oktober 1991 en op artikel 49;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 juillet 1997;

Vu la délibération du Conseil des Ministres, le 25 juillet 1997, sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 8 septembre 1997 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 juillet 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de notre Ministre des Pensions et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 48 de l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées, modifié par les arrêtés royaux des 23 mars 1979, 10 avril 1984 et 8 octobre 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 48. Sans préjudice de l'application de l'article 49, le montant du revenu garanti aux personnes âgées est diminué de 90 p.c. des prestations visées à l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi, diminuées le cas échéant du montant de la pension alimentaire visé à l'alinéa 2 de l'article 10 de la loi.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le montant du revenu garanti aux personnes âgées est cependant réduit du montant intégral visé à l'article 49, alinéa 2, pour autant que cette pension ait pris cours effectivement et pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1987. L'application de cette disposition ne peut cependant être plus désavantageuse que l'application du premier alinéa.

Le pécule de vacances et le pécule complémentaire payés à charge du régime de pension des travailleurs salariés ainsi que l'allocation spéciale payée à charge du régime de pension des travailleurs indépendants, ne sont pas portés en diminution du revenu garanti.

Pour les époux séparés de corps ou de fait depuis plus de dix années il n'est tenu compte que des pensions personnelles que l'intéressé a obtenues de son propre chef et/ou comme époux séparé de fait. »

Art. 2. L'article 49 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 49. Pour l'application de l'article 10 de la loi, est pris en considération le montant qui aurait été payé avant réduction ou suspension de la prestation visée à l'alinéa 1^{er} de cet article 10 :

1° qui a fait l'objet d'une réduction pour anticipation;

2° qui fait l'objet d'une réduction en raison de la récupération d'un indu;

3° dont le paiement est suspendu à titre de sanction;

4° qui a été réduite de la rente constituée dans le cadre de la législation relative à la pension des travailleurs indépendants.

Lorsque la prestation réduite, visée au 1° de l'alinéa précédent, a pris cours effectivement et pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1987, elle est augmentée d'un montant qui est égal à la moitié de la différence entre :

- le montant de la prestation sans réduction pour anticipation et

- le montant réellement payé, visé à l'article 10, alinéa 3 de la loi.

L'application de l'alinéa 2 et de l'article 48, alinéa 2, ne peut avoir pour effet que la totalité des prestations allouées aux bénéficiaires au revenu garanti, est réduite. »

Art. 3. A l'article 49^{quater} les mots "l'article 49, 1^{er}" sont chaque fois remplacés par les mots "l'article 49, alinéa 1, 1^{er}".

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 juli 1997;

Gelet op het akkoord van onze Minister van Begroting, gegeven op 9 juli 1997;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad, op 25 juli 1997, betreffende de adviesvraag binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 8 september 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 48 van het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 maart 1979, 10 april 1984 en 8 oktober 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 48. Onverminderd de toepassing van artikel 49 wordt het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden verminderd met 90 pct. van de in artikel 10, eerste lid, van de wet bedoelde voordelen, nadat deze, in voorkomend geval, werden verminderd met de in het tweede lid van artikel 10 van de wet bedoelde onderhoudsgelden.

Het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt, in afwijking van het eerste lid, evenwel verminderd met het volledig bedrag van het bedrag bedoeld in artikel 49, tweede lid, voor zover dat pensioen daadwerkelijk en voor de eerste maal is ingegaan vóór 1 januari 1987. De toepassing van deze bepaling mag voor de gerechtigde evenwel niet nadeliger zijn dan de toepassing van het vorige lid.

Het vakantiegeld en de aanvullende toeslag bij het vakantiegeld die betaald worden ten laste van de pensioenregeling voor de werknemers, evenals de bijzondere bijslag die betaald wordt ten laste van de pensioenregeling der zelfstandigen, worden niet in mindering gebracht van het gewaarborgd inkomen.

Voor de van tafel en bed gescheiden of de sedert meer dan tien jaar feitelijk gescheiden echtgenoten wordt enkel rekening gehouden met de persoonlijke pensioenen die de betrokkene uit eigen hoofde en/of als feitelijk gescheiden echtgenoot bekomen heeft. »

Art. 2. Artikel 49 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 49. Voor de toepassing van artikel 10 van de wet wordt het bedrag in aanmerking genomen dat zou uitbetaald geweest zijn vóór de vermindering of de schorsing van de uitkering bedoeld bij het eerste lid van het voornoemd artikel 10 :

1° die het voorwerp heeft uitgemaakt van een vermindering wegens vervroeging;

2° die het voorwerp uitmaakt van een vermindering om reden van de terugvordering van een onverschuldigd uitbetaald bedrag;

3° waarvan de uitbetaling geschorst is ten titel van sanctie;

4° die verminderd werd met de rente gevestigd in het kader van de wetgeving betreffende het pensioen der zelfstandigen.

Indien de verminderde uitkering beoogd in 1° van het vorige lid daadwerkelijk en voor de eerste maal is ingegaan vóór 1 januari 1987, wordt deze vermeerderd met een bedrag dat gelijk is aan de helft van het verschil tussen :

- het bedrag van de niet wegens vervroeging verminderde uitkering en

- het werkelijk uitgekeerde bedrag bedoeld in artikel 10, derde lid van de wet.

De toepassing van het tweede lid en van artikel 48, tweede lid kan niet tot gevolg hebben dat het totale bedrag van de uitkeringen toegekend aan de gerechtigde op een gewaarborgd inkomen vermindert. »

Art. 3. In artikel 49^{quater} van hetzelfde besluit worden de woorden "artikel 49, 1^{er}" telkens vervangen door de woorden "artikel 49, lid 1, 1^{er}".

Art. 4. L'examen des droits en matière de revenu garanti aux personnes âgées en application des dispositions du présent arrêté a lieu :

a) d'office pour les personnes qui à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté bénéficient effectivement d'un revenu garanti aux personnes âgées,

b) sur demande comme prévu à l'article 11 de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées.

Ladite demande produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle a été introduite; toutefois, lorsqu'elle est introduite avant le 1^{er} janvier 1998 elle produit ses effets à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et au plus tôt à la date de prise de cours du revenu garanti.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1997.

Art. 6. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 octobre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Art. 4. Het onderzoek van de rechten op gewaarborgd inkomen voor bejaarden met toepassing van de bepalingen van dit besluit geschiedt :

a) van ambtswege voor de personen die op de datum van de in werkingtreding van dit besluit daadwerkelijk een gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten;

b) op aanvraag zoals bedoeld in artikel 11 van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Deze aanvraag heeft uitwerking met ingang van de eerste dag van de maand volgend op deze in de loop waarvan zij werd ingediend; zo zij vóór 1 januari 1998 wordt ingediend heeft zij nochtans uitwerking op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit en ten vroegste op de ingangsdatum van het gewaarborgd inkomen.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1997.

Art. 6. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 oktober 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

F. 97 — 2477

[C - 97/22779]

24 OCTOBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 décembre 1992 relatif à l'agrément et aux conditions d'installation des abattoirs et d'autres établissements

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 14, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et l'arrêté royal du 9 janvier 1992;

Vu la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1992 relatif à l'agrément et aux conditions d'installation des abattoirs et d'autres établissements, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 11 octobre 1997 et l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 19 juillet 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 15 octobre 1997, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que, suite à des pratiques constatées dans le commerce des viandes, il est apparu nécessaire de prévoir sans délai la possibilité de rendre obligatoire, aux frais de l'exploitant, un contrôle renforcé dans les établissements où la santé publique a été mise en danger ou dans lesquels des tromperies ont été commises;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal du 30 décembre 1992 relatif à l'agrément et aux conditions d'installation des abattoirs et d'autres établissements, modifié par l'arrêté royal du 11 octobre 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Le Ministre peut, sur avis de l'Institut, refuser totalement ou partiellement, suspendre, retirer ou limiter dans le temps, l'agrément visé au § 1^{er} du présent article, ainsi que limiter, suspendre ou interdire l'usage des locaux, emplacements ou installations de l'établissement.

N. 97 — 2477

[C - 97/22779]

24 OKTOBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende de erkenning en de inrichtingsvoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 14, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en het koninklijk besluit van 9 januari 1992;

Gelet op de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 3, § 1, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende de erkenning en de inrichtingsvoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 oktober 1997, en artikel 7, gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 juli 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 15 oktober 1997 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat ingevolge recent vastgestelde praktijken in de vleeshandel is komen vast te staan dat zonder uitstel moet worden voorzien in de mogelijkheid tot het opleggen van een verhoogd toezicht, op kosten van de exploitant, in de inrichtingen waar de volksgezondheid in gevaar werd gebracht of waar bedrog werd gepleegd;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende de erkenning en de inrichtingsvoorwaarden van de slachthuizen en andere inrichtingen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 oktober 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de § 2 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. De Minister kan, op advies van het Instituut, de erkenning bedoeld in § 1 van dit artikel geheel of gedeeltelijk weigeren, opschorten, intrekken of in de tijd beperken, alsook het gebruik van de lokalen, ruimten en installaties van de inrichting beperken, opschorten of verbieden.